

# The Refugee

Hachatzer Ha'achorit (The Backyard)

Lyrics: Yaakov "Yankele" Rotblit

Music: Itamar Ziegler

What are you looking for?

Why did you come here?

If you will enter here

It'll cause a mess,

Tell me where you have come from?

Why specifically here?

What were you thinking?

What do you want from me?

No doubt you're a stranger

You're not part of our story

What are you looking for?

It's really unclear

Who sent you

Explain why?

How can I tell this isn't just a scheme

I don't understand what you said,

Your accent is strange

How did you cross the border?

Show me your papers

Its seems illegal

Your story doesn't add- up

Something is unclear here

No one will buy it

# הפליט

החצר האחורית

מילים: יעקב רוטבליט

לחן: איתמר ציגלר

מה אתה מחפש פה

למה באת לכאן

אם אתה תכנס פה

יתחיל בלגן

תגיד מאיפה הגעת

למה דווקא אלי

מה חשבת כשבאת

מה נפלת עלי

אין ספק, אתה זר פה

לא שייך לסיפור

מה אתה מחפש פה

באמת לא ברור

מי שלח אותך הנה

תסביר בשביל מה

איך אדע שאיננה

זו אולי מזימה

לא מבין מה אמרת

המבטא שלך זר

את הגבול איך עברת

תראה לי איזה נייר

משהו לא חוקי פה

זה סיפור משונה

משהו לא נקי פה

לא תמצא לו קונה



התנועה המסורתית  
The Masorti Movement

You're not one of Us  
You don't look like us  
What do you have to do with us?  
Perhaps you're cheating  
Who knows where you came from  
Into my home  
If you stay here  
You'll end up messing with my daughter

Your country is crumbling  
There is genocide there now.  
If you escaped the sword  
the Plague or famine,  
It's terrible  
The world is again silent  
It reminds me a place...  
My past cries out.

אתה לא משלנו  
לא אתה לא דומה  
מה לך ומה לנו  
אולי אתה מרמה  
מי יודע מאיפה  
באת פה אל ביתי  
אם אתה תהיה פה  
עוד תתעסק עם בתי

ארצך מתפוררת  
עם נרצח בה עכשיו  
אם ברחת מחרב  
מגיפה או רעב  
זה נורא ואיום  
העולם שוב שותק  
זה מזכיר לי מקום  
העבר בי צועק



התנועה המסורתית  
The Masorti Movement